

Листи Д. І. Яворницького до В. Г. Кравченка

Вельмишановний Василю Григоровичу!

Од щирого серця дякую Вам за те, що Ви надіслали мені Ваші дві брошури "З побуту й обрядів північно-західної Укр[аїни]" та "Шопка-Вертеп". Одержавши їх, я зразу обидві проковтнув їх і найшов в першій брошурі багато чого для словника української мови, який я складаю уже кілька років. Ваша робота, як етнографа України, підбурує мене спитати Вас, чи не маєте Ви також лексичного матеріяла, яким би я міг скористуватись для мого словника. Якщо є, то будь ласка, поділітьця ним зо мною, за що я Вам велико подякую. Може у Вас є пісні, казки народні, надруковані, або в рукописі, то чи не могли би ви надіслати мені їх на який час. Вичитавши те все, я з превеликою подякою міг би їх Вам повернути назад. Якщо у Вас у самого немає такого матеріяла, то може Ви знаєте таких в Вашій країні осіб, до яких би я міг звернутись з моїм проханням. І за те я Вам теж дуже подякував би.

З правдивою та щирою до Вас пошаною  
Д. Яворницький

Моя дружина Серафима Дмитрівна вітає Вас і бажає всього найкращого на божому світі.  
[1928]

Одержано 6.12.1928 р.\*

Вельмишановний і дорогий Василю Григорович!  
Ваш найкоштовніший і багатий лексичний матеріял, як я одержав і шлю Вам за нього велике спасибі од дніпрових порогів і до самого Житомиру. Все я в тому матеріялові розібрав, а ось при слові "скрипель" одного ніяк не міг розшумкати і через те повертаю Вам листочок, надіячись, що Ви його мені розшифруєте. Те доткливе слово зазначене в мене червоним олівцем. Я чув, що Ви мене і поважаєте і одночасно гримаєте на мене за те, що я Вам нічого з своїх творів не висилаю за все те, що Ви мені надсилаєте. На це я Вам от що скажу: коли Ви одержите оцього мого до Вас листа, підіть зразу до вокзалу, купіть собі там квитка і їдьте прямісенько до Дніпропетровського і в місті до самого музею. Там Вам буде готова кімната, а в мене буде Вам і сніданок, і обід, і вечеря. Ми з Вами добре

поговоримо, то може Ви згодитесь взяти участь в етнографічній праці на весну в межах від Дн[іпропетровсько]го аж до самого Кичкасу з платою за 150 карб. на місяць. Вам же цікаво спуститись зо мною через усі пороги до самого Кичкасу і побачити там самий дніпрострой. Тоді, що в мене знайдеться із моїх книжок, я з охотою Вам дам, а тепер посилаю Вам тільки моє превелике спасибі за Ваш дарунок, а від дружини моєї Серафими Дм. гаряче й щире привітання.

Д. Яворницький.

Велике спасибі Вам, вельмишановний і дорогий Василю Григоровичу, за Ваш пречудовий словарний матеріял. Ваші зшитки повертаю Вам по Вашому наказу. Коли діждемо весни, я Вас сам проведу через всі Дніпрові пороги до самого Кичкасу, а поки що гаряче цілую Вас.

Д. Я.

27. XII. 1928

24. VI. 1929

Од щирого серця дякую Вам, дорогий Василю Григоровичу, і за Ваші слова, які Ви надіслали мені, і за ту газету, де Ви нагадали людям про мене. Хоч трохи відплатити Вам за Ваш дуже коштовний лексичний матеріял, який Ви надсилаєте мені час від часу, шлю Вам археологічний "Збірник", тільки що надрукований у нас. Коли одержите, черкніть мені хоч два-три слова про те.

Всією душею Ваш Д. Яворницький.

Дорогий Василю Григоровичу!

Ваша дружина буде нам на певну користь, бо вона прикріпить Вас до нашого музею, а з Ваших праць, які зараз перечитую, я бачу, що Ви дуже корисна для науки людина. Для Ваших речей теж знайдеться куток, а тому беріть з собою те, що Вам потрібно, та й везіть з собою. А сперше всього одпочиньте добре, підлатайте себе хорошенько, а тоді вже і в дорогу.

Сердечно преданий Вам

Д. Яворницький.

21. IX. 1931

\* Написано олівцем рукою В.Кравченка